

CORDOBA  
LITERARIA 9

ReC | [www.archivorec.ar](http://www.archivorec.ar)

C O R D O B A L I T E R A R I A

edgar a. etkin

9

NOVIEMBRE de 1959

lamadrid 482 córdoba r.argentina

por r o t a f e x tucumán 131 dto.1-2

c o o r d i n a c i ó n

6 1 7 3 5 8

CORDOBA LITERARIA

impreso en rotaprint

La Poesía es un arte de luz

179

LA LUZ DEL UNIVERSO

III

La base y sostén legítimo del universo nuestro es la luz o energía cósmica que aun se niega a ser totalmente dominada por el hombre. Sin embargo, los descubrimientos en el mismo universo hace presumir que la hora de su dominio está cerca.

Eistein calculó supuestos absurdos: de sobrepasar el hombre la velocidad de la luz, sería inmortal.

En el seno del mundo científico -'mundo científico' porque aun no es ni presumible por las masas y artístico, ningún otro descubrimiento causó efecto más imprevisto y obsesión. Liberado el pensamiento de las leyes de "terrenalidad" de la física tradicional, la actividad imaginativa se proyectó hacia las posibilidades expresivas de las visiones provocadas, de los sueños y de la intensificación (Rimbaud) de irritabilidad de los sentidos, por la evidente necesidad y urgencia de superar las barreras que hasta entonces la sintaxis y los metros formales esclavizaban a la poesía en moldes severos.

Nunca, como en ningún siglo, el nuestro destruyó por sus poetas los conceptos habituales del arte occidental (Tzará, Huidobro, Bretón, Eluard).

El universo creado del espacio real y del tiempo real, sin que estas dos realidades físicas puedan coincidir claramente para la sensorialidad común del hombre, descansan sobre un apacible lecho de luz. Las pequeñas estrellas que arriba alumbran emiten ondas luminosas que llegan a nuestra materia, desaparecen en ella y se vuelven a las estrellas en un ciclo de modificaciones cósmicas. Una planta, un gato, un hombre, un pelo o un barco -y por qué no también las palabras de un poema-son acribillados sustancialmente por la naturaleza ondulatoria de millones de electrones de luz.

El tiempo, al parecer, consecuente con su compañero el espacio, no es otra cosa que un fondo transparente y movedizo de electromagnetismo. Y la materia, que vive adentro de todo esto, un tejido de nubes concentradas también de luz.

Un arte así concebido, absoluto de luz, tan lejano de las posibilidades expresivas del Renacimiento acrecienta la curiosidad y la felicidad del mundo.

La poesía gana en posibilidades de amor.

La poesía gana en posibilidades de embellecer a la vida.

El arte de nuestro tiempo no hace otra cosa que asistir y mostrar y proyectar lo que a través de él se vé. Por eso nos deja traspuestos, por su irracionalidad, como son irracionales -por ahora-po

sibilidades de la luz.

Y explicable cuando en muchos casos excluye toda conducción mental de la razón, de lo justo o de lo moral.

Nuestros poetas, en la mayoría de los casos, prefieren participar, pero muy poco compender.

ARMANDO ZARATE

LOS DEDOS

Más de una vez habían adoptado la actitud de anoche, en el tren. Sólo se los podía ver ( desde donde fuera ) pensativos, solos, quizás a la espera de alguna reivindicación por un hecho ajeno a ellos. Seguramente era cuestión de correr con la misma lucha del tren, esperar en cada estación el

tiempo prudencial, presunto, seguro de no haber de jado a nadie con un pie en el andén. Sin embargo, la proximidad y el final con ella, la recomposición posterior y necesaria, eran (por conversión), más que un síntoma, la expresión de acabar o de iniciar algo, del todo, en seguida.

Ellos seguían su postura (no la claudicaban ni en el momento del abandono de las formas), se acomodaban a esa posición permitida por las rodillas, sin pensar en otra cosa que no fuera llevar, metidos entre sí, la oquedad imprecisa, puesta a una cuarta de la valentía, reiterando los pasos de algo sin importancia, ni siquiera para sus ritos habituales y con la obligación de ser siempre positivos, sus ritos francos, previsibles, caídos a veces por los resquicios entre un dedo y otro, apurando la espera de poder componer (y recomponer en los casos necesarios) los prólogos del atisbo que llevó un tiempo por demás largo, apartado, el que en algún instante llegó a ser un imposible ante la búsqueda de un estrechamiento entre rincones fijos pulgares sin solución. En esa posición, así, expuestos y no, quedaban abandonados a su mismo seno preferible, apostando a nuevas presentaciones, aunque quizás incurriendo en el error de seguir siendo empalagosos, inaptos.

Luego las cosas marcarían un paso conocido, recomendándose a sí mismas con las aberturas y los tonos más nobles y distintos, creyéndose propios, andar esa cuadra y media, medir las horas restantes de ese día, otro, alejado de los dedos cruzándose,

en las aberturas de los de la otra mano, y ponerse a pensar en recomponerlos, sin dificultad, por la noche, pero llegado el caso dados a la forma de las palmas juntas, chocándose, para coordinar los motivos de la oración que los requería así, después de todo ... por los siglos de los siglos ... aunque faltara tanto tiempo para arribar a esa hora partiendo de un tiempo detenido, una placidez gastada de antemano, sólo los ojos disponiendo un toque de bondad para el momento esperado, atrayendo imágenes para ser acariciadas y nada más, el corte, el golpe que acompaña a toda reminiscencia que se acopla a ella, llevado por ese afán de seguir la representación de los dedos de una mano con los de la otra, acompañándose en porciones de huesos, de piel, de ellos, sólo ellos, con lo más ansiado para el caso, una posibilidad. El camino había sido de pasto, lo seguía siendo, luego lo serían, además la angosta galería sin el espejo para las visitas, y de uno dándose los últimos toques para salir: ellos conocían esos movimientos previos, repetidos, sin inspiración de parte de nadie, el ambiente y él con ellos movido por la última palabra empeñada en acudir a depositar las órbitas de esa semana anticipándose a las ojeras, sin falta. A más tardar mañana o pasado, pero te aseguro que no te fallo... tampoco les voy a "fallutear" a ustedes, ché. Esa turríta me dijo que no me quiere ver más ... ellos pensarán lo mismo? ..., es cosa de no creer, y eso que desde un comienzo pensé que la había sobrepasado como a ninguna otra ... pero no se quejen, ché, que no voy a faltar a los postres de la cena en conmemoración de ustedes; a quién se le ocurre lla

mar ayer y hoy dos o tres veces para clavarme eso en la cabeza, ni que fuera un anormal de memoria.

Sí, después de los platos, de los cubiertos y las copas, escucharán ( con ellos ) ese discursito que tengo preparado para reuniones iguales a esas, también les concederé alguna lágrima. Yo, el discursito y la lágrima, de pie.

Por fin, llega la hora de las palmas unidas, agrupando las sensaciones intuídas, propuestas desde la vez anterior, ellas ( más arriba ellos y su parte, total ) prefiriendo equivocarse en el peor de los esguinces que quedan por la mitad, sin fallas, el recuerdo de cómo recibir a las visitas:

dar la mano, ellos juntos y superando el apretón, las sonrisas, los parientes venerables y de los otros, luego las masitas frescas y chau; hacia un costado el recuerdo, los ojos que puse en una pebeta que estaba muy bien, bienvenida ella, y para ellos, después del ensayo hecho con las formalidades que quedan correctas, la misma reunión pedida antes de dejar las rodillas y el tren, bajando con toda la fuerza en la ofrenda y, previamente, ejerciendo el derecho a las excusas en el cruce, como en el ensayo, enhorabuena, enhorabuena, señores.

Ellos, a pesar del cambio en la forma que es lo que más interesa, tejen el mismo decir impropio, acostumbrado, porque no pueden prescindir del conjunto, haciendo cara en las fallas lógicas, donde el aplauso sin ruidos se insiste en tales casos, nada es despreciable, ni siquiera ellos y las dos palmas arrugando el aire aliándose en porciones, sin consulta.

También la otra hora. Parece mentira, quién lo hubiera pensado, viéndolos, eran tan inseparables unas ratas de experimentación sin cabeza pero con uñas, estaban uno sobre otro, macho y hembra, exponiendo los labios con una palabra o los labios solos, incluyendo el rostro del tedio que no faltaba a una, el ruidito ( igual para todos ) definiendo la escena de cada encuentro, puesta sobre las rodillas o sin ellas y en la planta de los pies, pisoteadas. Era lógico, ellos mismos, entonces, apresuraron su cansancio, cultivaron la repetición total, venida, el primer remanso, luego el torrente, y después así.

Ah, pero ellos nó, fué un momento como lo tiene cualquiera o calumnias respaldándose en una instantánea y eso no vale, ellos seguirían resueltos, peleadores por una posición adquirida y no en vano, sin que pensarán en una exposición para siempre, y que llegada la oportunidad de decidir se pondrían hasta con las uñas, para certificar, instaurándola por completo, la postura de ellos entrecruzados, aunque esa vez se hubieran comportado como amantes tercios, queriendo poner por los cuatro costados la piedad, la mínima, como una manera de querer salir del paso, sólo pretendida, y ponerse al servicio de su propia eternidad, siempre, siempre, siempre, la de los diez en función de una posición sobre las rodillas o sin ellas, encimados, calculando la obstinación sin querer.

El sueño los recogió en un único manto después de haber acabado con el primer padrenuestro, y ni siquiera en la pesadilla renunciaron a la convocación del próximo viaje en tren.

## MI PALABRA

porque hay una gran cantidad  
de habilitados para el horror  
porque hay fieles olvidados como muestras  
en las iglesias  
intransitivas

porque los preparativos son cada día  
más exactos  
y los cálculos menos equívocos  
y las reuniones  
entre los hemisferios  
a cada paso más frecuentes

porque en el mar  
llega la contaminación  
y los vientos arrastran banderas  
de muertes calientes y sudadas  
y en las bibliotecas

los libros  
confunden sus conceptos  
y los filósofos claudican  
por las inevitables influencias del personal  
extranjero nulo  
y poderoso

porque la gran U N

tras sus proyectos moviliza

porque todavía hay gente  
vistiendo el luto  
y sosteniendo su cuerpo parado  
como micrófonos que transmiten  
para el mundo  
yo te pido que escuches ...

... me pasas  
y tu intelectual indiferencia  
aporta una mano de obra  
poderosa  
tu envidia se hace mezcla  
tus ambiciones

golpes de cucharas

en mi columna  
y con tu uniforme de albañil  
así completo  
tomas los  
turnos  
metódico y frío  
como puerta de las casas  
de los muertos  
me pasas a sabiendas  
y jamás te lo reprochas  
pero no quiero hablarte de mis ojos  
o las puntadas  
de mis uñas

quiero de la manera más simple  
como nace el árbol

como pasa la temporada de los patos  
 o como se filtra el agua entre las juntas  
 de las maderas de los barcos  
 decirte que nada es demasiado  
 para que no siga estando  
 para que no deje de molestarte  
 la cantidad de habilitados

porque en el mar llega  
 la contaminación

porque la gran U N  
 te digo  
 tras sus proyectos  
 moviliza

hillyer schurjin

ALUCINACION se llama a la percepción de algo que no existe, o bien, aunque menos frecuentemente, a la no percepción de algo existente.

La alucinación suele distinguirse de la falsa representación de una imagen por el hecho de que mientras en este último caso la percepción es imprecisa y hay siempre alguna conciencia de la no existencia del objeto correspondiente, en el primero coexiste la conciencia de la existencia con la percepción clara y terminante. Los casos puros de alucinación son raros; por lo general, las alucinaciones se presentan mezcladas con la representación conciente de imágenes que no responden a situaciones objetivas externas.

En algunos casos, las alucinaciones se refieren a estados internos, estáticos y cinestésicos, por los cuales el propio yo y el mismo cuerpo del que sufre la alucinación se ofrecen a él de una forma totalmente alucinatoria: fenómeno de cambio de personalidad, sensaciones de alejamiento de sí mismo, etc.

## CIUDADGRAFIAS

## LOS ARBOLES Y LOS PAJAROS

Cada día que pasa Córdoba adelanta en la confección de su traje de cemento. Y todo es y tiene que ser, vuelamáquina.

Asesinan los árboles, los vegetales viejos y olorosos de vida caen con el brazo dirigido desde la piedra.

Ciudad ésta que destierra sus árboles, que hace raíces de porlan y de hierro, que, al fin, eleva un tronco como ningún otro tronco de la selva para encastillar a nuestra época detrás de los ventanales.

Comenzaron a podar los derechos y ante la mudéz estoica ahora matan sin siquiera interrogar. Porque los árboles parten hacia el carbón y los muebles y sus frutos se los olvida y sus semillas son pisoteadas, asfixiadas en el polvo seco

Pudiendo crear bellísimas imágenes de la vida el cordobés de hoy prefiere elevar monstruos para rellenarlos con pasiones. Y cada árbol planta do equivale al poema imposible de escribir, y cada árbol que se cuida es como un hijo que nos

sorprende con su altura y su voz.

Hoy, vocífera la historia en los centros de todas las ciudades, en sus casas de gobierno, en sus bancos, en sus paredes comprometidas, en sus iglesias, en sus comercios. Y las enormes palabras que cada día se pronuncian envilecen el aire de los hechos.

Y cada día hay menos árboles, como si existiera el temor de quedar grabadas en sus troncos esas palabras enormes.

Nuestro intendente tiene que regresar al árbol, a sus placenteras respiraciones, a sus ojos llenos de ternura. Poca ternura nos está haciendo falta para ser felices! Y cada hora la desenterramos con la máquina!

Pero, qué esperamos para irnos a los barrios y dejar a este espejismo de altura y cemento!

Allí plantaremos árbol como un hijo, allí no llegará la expropiación de las lápidas!

Y bajo su sombra será más agradable la lluvia y sabremos de la libertad de los pájaros, porque es él propiedad común de todos los pájaros, del canto.

A echar una semilla, hasta que nos abrace.

DAVID MOIRANS

## Z A R A N D A

AGON -cuaderno a MARIA ADELA AGUDO- Revista de Fi losofía y Letras. Buenos As. 1953 72 págs.

Los amigos de María Adela Agudo publicaron este cuaderno poco despues de su muerte. El canto, profundamente sentimental, sereno, retenido siempre. En su poesía no existió el desborde, ese arrojar-se el poeta hacia el mundo o hacia sí mismo, comprometido en el salto.

AGON ha sido ilustrado por numerosos artistas. Hay gran disparidad de valores en este aspecto. Ex celente impresión y diagramación. Y quedan los poemas en la tumba siempre abierta de nuestra biblioteca.

CABALLO DE FUEGO dirige ANTONIO DE UNDURRAGA N°12 año XIV Mayo de 1959 Bogotá Colombia 20 páginas.

Un párrafo de sus páginas define cabalmente a esta publicación: "sigue siendo el meridiano en que se reúnen los creadores por encima de las ideologías y las fronteras, en una época en que los libros só lo por excepción pueden circular de un país a otro y los pueblos hispánicos se separan, con mayor firmeza cada día más".

Pequeños ensayos y poesías de todas partes. Este eclecticismo tiene valor obvio, como así tambien la inclusión de direcciones de cada autor.

CARA VERDE N°1 set.de 1959

...Diri  
gen ARMANDO ZA  
RATE y JOSE T.  
MARANO. xilogra  
fías de LUIS  
SAAVEDRA. LUIS  
SQUIRE. córdoba

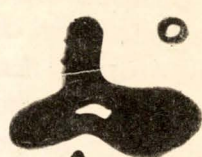
Magnífico editorial perteneciente a Zárate. A la vez que poemático es un vigoroso manifiesto en contra de formas poéticas agonizantes. Cercar la palabra es limitar la imaginación, disminuir sustancialmente a la poesía; asfixia de molde, simple cuerpo.

Esta página de antología constituye una de las rocas eternas para la poesía y los poetas al haber logrado conjunción de pasado y futuro, de recuerdo y esperanza.

Esta revista de poesía incluye trabajos de José T Marano: "Los danzantes perdonados", rebelde y búsqueda tensa dando espaldas al retorno -para ALFIO BALDO VIN este poema 'afrancesado' resulta extraño al carácter americanista dado a la publicación que comentamos- DANIEL MOYANO: "El niño", original, de bondad y persistencia

... "miren qué muerte grande para mi cuerpo pequeño  
"que apenas tiritó en el amor y en la desolación"


Librería Científica



Adm. y Ventas  
9 de Julio 460  
T.E. 29600

Ag. Clínicas  
Santa Rosa 1454  
T.E. 33847

C O R D O B A



Esta parte del poema le hace decaer.

CARLOS DE ROKHA: "Corona de cielo", mucha poesía, imaginación insondable y retención de metáforas retinidas de la naturaleza en su ofrecimiento infinito. Nos lleva a espacios de variadas dimensiones posibles y por momentos nos situamos inconcientemente más allá de lo humano, con la sensación de dioses revividos. Extraordinaria evasión cósmica.

"El indio de la quena" es un bello cuento de ALFIO BALDOVIN, un poema en pura prosa que sitúa a este autor joven entre lo más representativo de esta región americana.

"Canto a Acahuitzin" es transcripción de Historia de la Literatura Náhuatl -México, 1953-Sinceridad quemante de lo indígena.

"Remoto advenimiento" presenta al poema anterior: "(...) Es decir, no pocas de aquellas combinaciones míticas e historia-sueños de ayer hallamos reflejados en el incierto y atómico presente". Con este párrafo la revista muestra sus raíces, y cumple el ciclo de su primer número.

Nuestra admiración por esta juventud que en tiempos difíciles ubican la palabra; por los plásticos -particularmente LUIS SAAVEDRA- trabajadores en la cultura auténtica de nuestro pueblo, construyendo luz, fundidos a los poetas.

CARA VERDE adquiere un compromiso de viviente travesía, hasta por los elementos que han hecho al cartón de sus cuatro páginas, y confiamos en su permanencia como órgano de voz actualizante.

LAUREL -hojas de poesía- Año III N°20 -Junio-Julio  
Agosto de 1959- Director: ALBERTO DIAZ BAGU  
CORDOBA.

Luego de un silencio aparece concretado el esfuer-

zo del Grupo LAUREL. Número éste dedicado a poetas de La Rioja. Entre lo más valioso separamos a ARIEL FERRARO ("Rioja del Sur"), un canto de distancia viajera, con excelentes giros:

"dejando la saliva gusto a sombra"...

"y en los techos se ahorcan las guitarras"...  
y otros, pobres en construcción, hasta el desagrado

"revolcado en el infierno y en la melancolía".  
Canta a su tierra sin intentar la trascendencia y los problemas que ésta guarda detrás del pensar reflexivo.

ANGEL MARIA VARGAS ("Abre tu cárcel") muestra interés cuando dice:

"ni tú mismo sabes que son tus palabras"

pero su poema se destroza -descuido de poeta- al final, cuando mejor todo hubiese sido blanco:

"No encierres tus días en un cofre"...

"Tu vida...no vale tu lucero; pero él vale por /tí."

Es estúpido el pretender forzar ideas sin madurar para acercarse a ellas sin ningún otro concepto que la superficialidad lata, tonta.

CARLOS A. LANZILLOTTO ("Verso solo") comete el desliz injustificable:

"y hay que dejar motivos para la fantasía"(...

"Talvez estaba solo cuando nació este verso"...

Por lo menos, éste lo reconoce desde empezar:

"Fea imagen sin duda. Qué voy a hacer. (...)"

No nos atrevemos a contradecirle. Adelante!

Lo más interesante de este número es MARIA ARGUELLO ("Castigo"). Tomaremos el segundo verso de cada región:

"Tengo los dos senos caídos"

"y me apesadumbró tanto el no ser madre".

"pero ahí están: avergonzados"

"o parásitos."

"entre mi pecho y la distancia"

Notamos el verso fibroso, sin lo empalagoso que transmite descripción de paisajes. De este grupo de poetas anotamos a CASTIGO superando la línea de "tantas canciones parecidas". Es el hombre que interroga su interioridad en función de sí mismo.

Completan esta entrega de LAUREL: CARMEN VERA DE BARRIONUEVO, RAMON ELOY LOPEZ, HECTOR D. GATICA y JOSE PAREDES.

Hay bellas metáforas pero demasiada contemplación ocular y sensitiva, conformismo. Y sabemos que en la realidad nuestros hombres no son así.

LAUREL ha realizado ya una tarea inmensa presentando a muchos poetas jóvenes y de los otros.

Veríamos con agrado, mayor cantidad de críticas bibliográficas, mayor cantidad de páginas. Los avisos incluidos y el poseer su Director un taller de impresiones y suscriptores son insinuaciones exigentes.

POESIA = POESIA N°3 Agosto de 1959 BUENOS AIRES

El nuevo número que dirigen ROBERTO JUARROZ, DIETER KASPAREK y MARIO MORALES confirma la actitud poética de un grupo que no sólo presenta la proposición de escribir poesía sino sostener un ideario con muestras poéticas de reconocida universalidad: tal, las del italiano GIUSEPPE UNGARETTI y el dominicano MANUEL DEL CABRAL ("Una carta a mi esqueleto").

POESIA = POESIA, ha decidido, aparte de engendrar una fecunda existencia poética, definirse con

una serie de citas de autores contemporáneos que representan la sensibilidad expresiva y el pensamiento de nuestro tiempo (León Felipe, Paul Valery, Georges Bataille, Octavio Paz, etc.)

Se destacan poemas de Mario Morales, Néstor Casazza, y, sobre todo, la sentenciosidad poética de Juarroz:

"Tomar una cosa, mata algo. No tomarla, también."

VEINTE ESPEJOS por RENE PALACIOS MORE, (ALTAMAR)  
BUENOS AIRES 1959

Aplaudimos una poesía sugerida solamente por la creación poética. Aplaudimos el ritmo -sin trabas retóricas- sometido al misterio metafórico:

"mi cabeza continua  
es un cáliz pagano que se estira  
gota a gota"

pero, poesía peligrosa para un poeta joven, ya sea porque es una poesía deliberadamente anticipada o concientemente fomentada. Da la sensación de no signarse abiertamente, de no ser el personaje del cuadro.

Lo esquemático:

"soy  
todos

amo (...)

es equivalente en algunos poetas a un excesivo es teticismo que descuida la humanidad de la palabra y al pretender ser moderna, es más rígida que los modalismos de los antiguos.

MEDITERRANEA N°9 Dirigida por ALCIDES BALDOVIN  
Año IV Letras y Arte de CBA.

Este N° de MEDITERRANEA confirma lo dicho en el primero nuestro: es la mejor publicación de la provincia de Córdoba. También dijimos que una o dos entregas anuales no pueden realizar la constante acción cultural necesaria para seguir el ritmo de la literatura y la plástica en nuestro medio.

La portada, a tres colores, con un excelente dibujo de LUIS SAAVEDRA. El editorial fija sintéticamente su programa: "(...)La unidad de los que trabajamos auténticamente por los fundamentos de una cultura nacional, popular, democrática, debe lograrse por el ejercicio pleno de la crítica y la polémica cordial, pero por cordial no menos severa. (...)"

Incluye literatura, historia, periodismo, polémica, cuentos, ensayos, poesía, plástica, radio y cine dentro de sus 44 páginas estupendamente diagramadas. De todo ello seleccionamos: "Figura y presencia de la Literatura argentina" a cargo de LUIS M. SCHNEIDER, presentando a Roberto Arlt en un reportaje realizado en 1929 por la revista "Literatura Argentina". Arlt se muestra suelto, preciso, valiente e inflexible al criticar a sus contemporáneos. Es todo un ejemplo.

"En tren", poema de GLAUCE BALDOVIN:

"(...)Los que trabajan en el campo no son  
/sus dueños. (...)"

Ubicación del hombre-clase en tiempo y espacio.

Cuatro cuentos breves, cuyos autores, ALFIO BALDOVIN, RAMON H. CORDEIRO y JAIME OSSA presentan al hombre en sus aspectos sociales o existenciales, enfrentados a un microcosmos muchas veces irreductible a la realidad.

Suman 47 los dibujos, fotografías y anuncios publicitarios; éstos, en general, de gran factura artística.

MEDITERRANEA ha logrado entre otras cosas un valor casi siempre ausente en otras revistas: el afecto, el ofrecer páginas que significan un esfuerzo vital ante la indiferencia de otros sectores utilitarios. Nos resta esperar el n°10 a aparecer en Diciembre próximo.

---

"(...)tomar raíces indígenas para hacer un arte americano es absurdo. (...)"

RAUL DIEGO CUQUEJO.

Nació en 1921 en James Craik (Córdoba). Estudió en la Escuela Provincial de Bellas Artes y Escuela Superior.

Realizó muestra individual en 1955 e integró en 1958 la Bienal Pipino & Márquez. Fué premiado en los Salones de Santa Fe y Córdoba. En el n°10 de esta revista comentaremos sus ideas respecto a la pintura actual del país

---

COMUNICADOS

CORDOBA LITERARIA N° 10 será dedicada a ofrecer un panorama cultural íntegro de Córdoba.

COORDINACION

